



LCIE



1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Numéro de l'avenant :

LCIE 02 ATEX 6024 X/ 02

4 Appareil ou système de protection :

Electrovalves IS

Type : .../48---- ou .../49---- code .../VZ...

5 Demandeur : PARKER LUCIFER SA

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

Mise à jour selon les normes EN 60079-0 (2006), EN 60079-11 (2006), EN 61241-0 (2006), EN 61241-1 (2004)

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60059542-560858-14

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Inchangés

Le marquage doit être :

PARKER LUCIFER SA

Adresse : ...

Type : ...

N° de fabrication : ...

Année de fabrication : ...

Ex II 1 G/D ou II 2 G/D *

Ex ia IIC T6 ou Ex ia IIB T6 *

Ex ib IIC T6 ou Ex ib IIB T6 *

Ex tD A20 IP6X T80°C ou Ex tD A21 IP6X T80°C *

LCIE 02 ATEX 6024 X

* dépend du type (voir table page précédente)

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Supplementary certificate number :

LCIE 02 ATEX 6024 X/ 02

4 Equipment or protective system :

IS electrovalves

Type : .../48---- or .../49---- code .../VZ...

5 Applicant : PARKER LUCIFER SA

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

Updating according to the standards EN 60079-0 (2006), EN 60079-11 (2006), EN 61241-0 (2006), EN 61241-1 (2004)

The examination and test results are recorded in confidential report N° 60059542-560858-14

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Unchanged

The marking shall be :

PARKER LUCIFER SA

Address : ...

Type : ...

Serial N°: ...

Year of construction : ...

Ex II 1 G/D or II 2 G/D *

Ex ia IIC T6 or Ex ia IIB T6 *

Ex ib IIC T6 or Ex ib IIB T6 *

Ex tD A20 IP6X T80°C or Ex tD A21 IP6X T80°C *

LCIE 02 ATEX 6024 X

* depends of type (See table next page)

Fontenay-aux-Roses, le 19 décembre 2007

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager



pd Cervello
Henri CERVELLO

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

13 ANNEXE

13 SCHEDULE

14 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE










14 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6024 X/ 02

LCIE 02 ATEX 6024 X/ 02

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT (suite)

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE (continued)

Type / Type	Code / Code	Marquage / Marking		
.../488650... ou / or .../490885... ou / or .../494035	VZ 07 VZ 33 VZ 15	 II 1 G/D	Ex ia IIC T6	Ex tD A20 IP6X T80°C
.../488660... ou / or .../490890... ou / or .../494045	VZ 08 VZ 18 VZ 16	 II 1 G/D	Ex ia IIC T6	Ex tD A20 IP6X T80°C
.../488670... ou / or .../490895... ou / or .../494055...	VZ 09 VZ 20 VZ 41	 II 1 G/D	Ex ia IIC T6	Ex tD A20 IP6X T80°C
.../482870... ou / or .../482160... ou / or .../492335...	VZ 23 VZ 95 VZ 30	 II 1 G/D  II 1 G/D  II 1 G/D	Ex ia IIC T6 Ex ia IIB T6 Ex ia IIC T6	Ex tD A20 IP6X T80°C Ex tD A20 IP6X T80°C Ex tD A20 IP6X T80°C
.../483330... ou / or .../490860... ou / or .../482660...	VZ 12 VZ 28 VZ 11	 II 2 G/D  II 2 G/D  II 2 G/D	Ex ib IIC T6 Ex ib IIC T6 Ex ib IIB T6	Ex tD A21 IP6X T80°C Ex tD A21 IP6X T80°C Ex tD A21 IP6X T80°C

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° DT 10 02 24 rev. 1 du 15/10/07.
Ce dossier comprend 2 rubriques (2 pages).

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° DT 10 02 24 rev. 1 dated 15/10/07.
This file includes 2 items (2 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Inchangées.

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Unchanged.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Couvertes par les normes citées au point 15.

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered by the standards mentioned at the item 15.

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Inchangée.

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

Unchanged.



LCIE

(A1) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
LCIE 02ATEX6024X du 10 juin 2002

(A1) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
LCIE 02ATEX6024X dated June 10,2002

AVENANT 02 ATEX 6024 X /01

VARIATION 02 ATEX 6024 X /01

(A2) DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU SYSTEME
DE PROTECTION :

(A2) NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Electrovalves IS
Type : .../48... ou .../49... code .../VZ...
Construit par : PARKER LUCIFER S.A.

IS electrovalves
Type : .../48... or .../49... code .../VZ...
Manufactured by : PARKER LUCIFER S.A.

(A3) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE
L'APPAREIL OU DU SYTEME DE PROTECTION :

(A3) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Modification de la désignation des modèles.

Modification of models reference.

.../488650... ou (or) .../490885... ou (or) .../494035...	VZ07 VZ33 VZ15	II 1 G/D EEx ia IIC T6
.../488660... ou (or) .../490890... ou (or) .../494045...	VZ08 VZ18 VZ16	II 1 G/D EEx ia IIC T6
.../488670... ou (or) .../490895... ou (or) .../494055	VZ09 VZ20 VZ41	II 1 G/D EEx ia IIC T6
.../482870... ou (or) .../482160... ou (or) .../492335...	VZ23 VZ95 VZ30	II 1 G/D EEx ia IIC T6 II 1 G/D EEx ia IIB T6 II 1 G/D EEx ia IIC T6
.../483330... ou (or) .../490860... ou (or) .../482660...	VZ12 VZ28 VZ11	II 2 G/D EEx ib IIC T6 II 2 G/D EEx ib IIC T6 II 2 G/D EEx ib IIB T6

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection
concernés :

Inchangés.

Marquage :

Inchangé.

(A4) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Dossier technique N° 10 02 24/01 du 26/04/2004.
Ce dossier comprend 2 rubriques (2 pages).

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned :

Unchanged.

Marking :

Unchanged.

(A4) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Technical file N° 10 02 24/01 dated 26/04/2004.
This file includes 2 items (2 pages).

Page 1/2

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.



(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**
LCIE 02ATEX6024X du 10 juin 2002

AVENANT 02 ATEX 6024 X /01

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
LCIE 02ATEX6024X dated June 10,2002

VARIATION 02 ATEX 6024 X /01

(A5) **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE :**

Inchangées.

(A5) **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :**

Unchanged.

(A6) **EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :**

Inchangées.

Epreuve individuelle : Inchangée.

(A6) **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :**

Unchanged.

Routine test :Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 8 juin 2004

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Timbre sec/Dry seal

Page 2/2

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.



1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles
Directive 94/9/CE

3 Numéro de l'attestation CE de type
LCIE 02 ATEX 6024 X

4 Appareil ou système de protection
Electrovalves IS
Type : .../48... ou .../49... code .../VZ...

5 Demandeur : Parker Lucifer S.A.

6 Adresse : Ch. Fbg de Cruseilles 16
1227 Carouge/Geneve - SUISSE

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.


8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 21 389 130.

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :
- EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2
- EN 50020 (1994)
- EN 50281-1-1 (1998)

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

 II 1 G/D ou II 2 G/D
EEx ia IIC T6 ou EEx ia IIB T6
EEx ib IIC T6 ou EEx ib IIB T6

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or Protective System Intended for use in Potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/CE

3 EC type Examination Certificate number
LCIE 02 ATEX 6024 X

4 Equipment or Protective system
IS electrovalves
Type : .../48... or .../49... code .../VZ...

5 Applicant : Parker Lucifer S.A.

6 Address : Ch. Fbg de Cruseilles 16
1227 Carouge/Geneve - SUISSE

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.


8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the directive 94/9/CE of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the directive. The examination and test results are recorded in confidential report No 21 389 130.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :
- EN 50014 (1997) + amendments 1 and 2
- EN 50020 (1994)
- EN 50281-1-1 (1998)

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :

 II 1 G/D ou II 2 G/D
EEx ia IIC T6 ou EEx ia IIB T6
EEx ib IIC T6 ou EEx ib IIB T6

Fontenay-aux-Roses, le 10 juin 2002

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Jean-Pierre GOMEL
Président et directeur général


Timbre sec/dry seal

Page 1/3

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

■ LABORATOIRE CENTRAL DES INDUSTRIES ELECTRIQUES

Société anonyme à Directoire et Conseil de surveillance au capital de 15 745 984 euros - RCS Nanterre B 408 363 174

33, avenue du Général Leclerc - BP n° 8 - F 92266 FONTENAY-AUX-ROSES CEDEX - Tél. : +33 1 40 95 60 60

(A1) **ANNEXE**

(A2) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

LCIE 02 ATEX 6024 X

(A3) **Description de l'équipement ou du système de protection**

Le matériel est composé d'un solénoïde et d'un circuit électronique. Le matériel peut être utilisé avec différents types de valves.

Le marquage sera le suivant :

Parker Lucifer S.A.

Adresse : ...

Type : .../48... ou .../49... code .../VZ...

N° de fabrication : ...

Année de fabrication : ...

II 1 G/D ou II 2 G/D*

IP6X T 80 °C

LCIE 02 ATEX 6024 X

EEx ia IIC T6 ou EEx ia IIB T6

EEx ib IIC T6 ou EEx ib IIB T6} *

* suivant type :

(A1) **SCHEDULE**

(A2) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

LCIE 02 ATEX 6024 X

(A3) **Description of Equipment or Protective System**

The apparatus is composed of a solenoid and an electronic circuit. The apparatus can be used with different types of valves.

The marking will be the following :

Parker Lucifer S.A.

Address : ...

Type : .../48... or .../49... code .../VZ...

Serial number : ...

Year of construction : ...

II 1 G/D or II 2 G/D*

IP6X T 80 °C

LCIE 02 ATEX 6024 X

EEx ia IIC T6 or EEx ia IIB T6

EEx ib IIC T6 or EEx ib IIB T6} *

* depending of the type :

Type / type	Code / code	Marquage / Marking
.../488650.01... ou .../490885... ou .../494035	VZ 07 VZ 33 VZ 15	II 1 G/D EEx ia IIC T6
.../488660.01... ou .../490890... ou .../494045	VZ 08 VZ 18 VZ 16	II 1 G/D EEx ia IIC T6
.../488670.01... ou .../490895... ou .../494055...	VZ 09 VZ 20 VZ 41	II 1 G/D EEx ia IIC T6
.../482870.01... ou .../482160.01... ou .../492335...	VZ 23 VZ 95 VZ 30	II 1 G/D EEx ia IIC T6 II 1 G/D EEx ia IIB T6 II 1 G/D EEx ia IIC T6
.../483330.01... ou .../490860... ou .../482660...	VZ 12 VZ 28 VZ 11	II 2 G/D EEx ib IIC T6 II 2 G/D EEx ib IIC T6 II 2 G/D EEx ib IIB T6

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système de qualité (0081 pour le LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the quality system (0081 for the LCIE).

The equipment must also carry to usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

(A1) ANNEXE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

LCIE 02 ATEX 6024 X (suite)

(A4) Documents descriptifs

Dossier technique N° DT 10 02 24 rév. 0 du 23/04/2002.
Ce document comprend 10 rubriques (27 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre

L'appareil est un "matériel à sécurité intrinsèque" ; il peut placé en atmosphères explosibles.

Le matériel ci-dessus défini ne doit être associé qu'à un matériel de sécurité intrinsèque certifié et cette association doit être compatible du point de vue de la sécurité intrinsèque.

Températures maximales d'utilisation : - 40 °C à + 65 °C

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

(A1) SCHEDULE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6024 X (continued)

(A4) Descriptive documents :

Technical file N° DT 10 02 24 rev. 0 dated 23/04/2002.
This file includes 10 items (27 pages).

(A5) Special conditions for safe use

The apparatus is intrinsically safe and can be used in potentially explosive atmospheres.

The above mentioned apparatus must only be associated to a IS certified apparatus, and this combination must be compatible as regards intrinsic safety.

Maximum operating temperatures : - 40 °C to + 65 °C

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned :

Type / Type	Code / code	Ui (V) ; Ii (mA) ; Pi (W)
.../488650.01...	VZ 07	
.../490885...	VZ 33	
.../494035	VZ 15	
.../488660.01...	VZ 08	28 V ; 110 mA ; 0.77 W ou
.../490890...	VZ 18	27 V ; 120 mA ; 0.81 W ou
.../494045	VZ 16	26 V ; 135 mA ; 0.88 W ou
.../488670.01...	VZ 09	25 V ; 150 mA ; 0.94 W ou
.../490895...	VZ 20	24 V ; 170 mA ; 1.02 W
.../494055..	VZ 41	
.../482870.01	VZ 23	
.../492335...	VZ 30	
.../483330.01...	VZ 12	
.../490860...	VZ 28	
.../482160.01... ou .../482660...	VZ 95 VZ 11	28 V ; 280 mA ; 1.96 W ou 27 V ; 320 mA ; 2.16 W ou 26 V ; 350 mA ; 2.27 W ou 25 V ; 390 mA ; 2.43 W ou 24 V ; 430 mA ; 2.58 W

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé

La conception du matériel satisfait aux normes européennes EN 50014 (troisième édition), EN 50020 (seconde édition) et EN 50281-1-1 (première édition).

(A6) Essential Health and Safety Requirements

The design of the equipment complies to European Standards EN 50014 (third edition), EN 50020 (second edition) and EN 50281-1-1 (first edition).